

31985L0586

L 372/44

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1985 12 31

TARYBOS DIREKTYVA

1985 m. gruodžio 20 d.

nustatanti Direktyvų 64/432/EEB, 64/433/EEB, 77/99/EEB, 77/504/EEB, 80/217/EEB ir 80/1095/EEB veterinarijos srityje techninius patikslinimus atsižvelgiant į Ispanijos ir Portugalijos stojimą

(85/586/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Ispanijos ir Portugalijos stojimo aktą, ypač į jo 396 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi, atsižvelgiant į Ispanijos ir Portugalijos stojimą, pagal Bendrijos taisykles parengti laboratorijų sąrašai turėtų būti papildyti, būtent 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 64/432/EEB dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 85/320/EEB⁽²⁾, ir 1980 m. sausio 22 d. Tarybos direktyva 80/217/EEB, įdiegianti Bendrijos priemonės klasikiniam kiaulių marui kontroliuoti⁽³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 84/645/EEB⁽⁴⁾;

kadangi patartina, kad būtų suderinti prekybai gyvais galvijais ir kiaulėmis taikomi Bendrijos sertifikatai ir šviežios mėsos bei mėsos produktų sveikumo ženklavimas; kadangi šis derinimas yra susijęs su Direktyva 64/432/EEB, 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 64/433/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai šviežia mėsa⁽⁵⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 85/325/EEB⁽⁶⁾, ir 1976 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 77/99/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai mėsos produktais⁽⁷⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 85/328/EEB⁽⁸⁾;

kadangi 1977 m. liepos 25 d. Tarybos direktyva 75/504/EEB dėl grynaveislių galvijų⁽⁹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Graikijos stojimo aktu⁽¹⁰⁾, turėtų būti iš dalies pakeista, siekiant, kad būtų atsižvelgta į 1985 m. Stojimo akto 343 punkte numatytas nukrypti leidžiančias nuostatas Portugalijai;

kadangi kontrolės priemonės, kurias taikyti bus raginamos Portugalija ir Ispanija tam, kad būtų likviduotas klasikinis kiaulių maras, turėtų būti nustatytos pagal Bendrijos procedūrą; kadangi 1980 m. lapkričio 11 d. Tarybos direktyva 80/1095/EEB, nustatanti reikalavimus klasikiniam kiaulių marui Bendrijos teritorijoje likviduoti ir išsaugoti ją neužkrėstą⁽¹¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 81/47/EEB⁽¹²⁾, turėtų būti dėl to priimta;

kadangi sąvoka „regionas“, kaip nurodyta Direktyvoje 64/432/EEB, turėtų būti apibrėžta tiksliau, siekiant, kad būtų atsižvelgta į Ispanijos ir Portugalijos stojimą;

kadangi atsižvelgdamos į Ispanijos ir Portugalijos stojimo sutarties 2 straipsnio 3 dalį Bendrijos institucijos iki stojimo pagal šią Sutartį ir jos įsigaliojimo dieną gali patvirtinti Stojimo akto 396 straipsnyje nurodytas priemones,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 64/432/EEB šiuo dokumentu iš dalies keičiama taip:

1. Prie 2 straipsnio o punkto pridedamos šios įtraukos:

- „— Ispanija: Provincija,
- Portugalija: kontinentinė Portugalija: distrito ir kitos Portugalijos teritorijos dalys: *região autónoma*“.

2. Prie B priedo 12 punkto pridedami šie punktai:

- „k) Ispanija – *Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Granada*,
- l) Portugalija – *Laboratório Nacional de Investigação Veterinária – Lisboa*“.

(1) OL L 121, 1964 7 29, p. 1977/64.

(2) OL L 168, 1985 6 28, p. 36.

(3) OL L 47, 1980 2 21, p. 11.

(4) OL L 339, 1984 12 27, p. 33.

(5) OL L 121, 1964 7 29, p. 2012/64.

(6) OL L 168, 1985 6 28, p. 47.

(7) OL L 26, 1977 1 31, p. 85.

(8) OL L 168, 1985 6 28, p. 50.

(9) OL L 206, 1977 8 12, p. 8.

(10) OL L 291, 1979 11 19, p. 17.

(11) OL L 325, 1980 12 1, p. 5.

(12) OL L 186, 1981 7 8, p. 20.

3. Prie C priedo A.9 punkto pridedama:

- „k) Ispanija – *Centro Nacional de Brucelosis de Murcia*;
l) Portugalija – *Laboratório Nacional de Investigaçāo Veterinária – Lisboa*“.

4. F priedo I pavyzdžio 4 išnaša šia direktyva papildoma taip:

- „Ispanija: *Inspector Veterinario*;
Portugalija: *Inspector veterinário*“.

5 straipsnis

5. F priedo II pavyzdžio 5 išnaša šia direktyva papildoma taip:

- „Ispanijoje: *Inspector Veterinario*;
Portugalijoje: *Inspector veterinário*“

Kiaulių maro nacionalinių laboratorijų sąrašas Direktyvos 80/217/EEB II priede šiuo dokumentu papildomas taip:

„Ispanija: *Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Barcelona*

Portugalija: *Laboratório Nacional de Investigaçāo Veterinária – Lisboa*“.

6. F priedo III pavyzdžio 4 išnaša šia direktyva papildoma taip:

- „Ispanijoje: *Inspector Veterinario*;
Portugalijoje: *Inspector veterinário*“

6 straipsnis

7. F priedo IV pavyzdžio 5 išnaša šia direktyva papildoma taip:

- „Ispanijoje: *Inspector Veterinario*;
Portugalijoje: *Inspector veterinário*“

Direktyva 80/1095/EEB šiuo dokumentu iš dalies keičiama taip:

1. Prie 3 straipsnio 2 dalies pridedama ši pastraipa:

„Portugalijos ir Ispanijos statusas pagal tą pačią procedūrą turi būti apibrėžtas iki 1986 m. liepos 1 d., siekiant, kad būtų nustatytos tokios kontrolės priemonės, kurios galėtų būti reikalingos.“

8. Prie G priedo A.2 punkto pridedama:

- „j) Ispanija: *Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Barcelona*;
k) Portugalija: *Laboratório Nacional de Investigaçāo Veterinária – Lisboa*“.

2. 12 straipsnio 2 dalis papildoma taip:

„ir Portugalijos ir Ispanijos atveju – iki 1992 m. liepos 1 d.“

7 straipsnis

Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigaliojus Ispanijos ir Portugalijos stojimo sutarčiai, ir ne vėliau kaip iki 1986 m. sausio 1 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

2 straipsnis

8 straipsnis

Direktyvos 64/433/EEB I priedo X.49 skyriaus a poskyrio pirma įtrauka šia direktyva papildoma: „– ESP – P“.

3 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Direktyvos 77/99/EEB A priedo VII skyriaus 33 punkto a papunkčio pirmoje įtraukoje po „E“ įterpiama „ESP – P“.

4 straipsnis

Priimta Briuselyje, 1985 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

R. STEICHEN

Direktyvos 77/504/EEB 2 straipsnis papildomas šia pastraipa: